

ちきゅうおんだんか
「地球温暖化」

あめりか もとふくだいとुरりょう ある ごあし しゅつえん
アメリカの元副大統領、アル・ゴア氏が出演

ことし あかてみーしやうさいゆうしゅうどき ゆめんた
し、今年のアカデミー賞最優秀ドキュメンタ

りーしやう じゅしやう えいが ふつごう しんじつ
リー賞などを受賞した映画『不都合な真実』

あめりかこくない せかいじゅう おお はん
はアメリカ国内だけでなく、世界中で大きな反

きやう まあ えいが ちきゅうおん
響を巻き起こしました。この映画では、地球温

だんか きゅうそく しんこう わたし そうぞう
暖化の急速な進行は私たちの想像をはるか

こ えいきやう わたし じしん しそん
に超える影響を私たち自身だけでなく子孫に

ももたらすことをリアルな映像やデータを示しな

うった
がら訴えています。

ちきゅうおんだんか ぐるーばるうあーみんく にさん
「地球温暖化 (global warming)」とは、二酸

かたんそ しーあー ー おんしつこうかがす
化炭素 (CO₂) をはじめとする温室効果ガスの

たいきちゆう のうどじょうしやう ともな たいきけんがい
大気中の濃度上昇に伴い、大気圏外への

ねつ ほうしゅつ かど おさ ちきゅう
熱の放出が過度に抑えられることにより地球

ひやうめん たいき かいやう へいきんあんど じょうしやう
表面の大気や海洋の平均温度が上昇する

げんしやう
現象のことです。

おんしつこうかがす おお げんいん
温室効果ガスが多くなりすぎた原因は

にんげん さんぎやうかくめいいらい わたし べん
人間にあります。産業革命以来、私たちは便

り ゆた せいかつ もと せきたん せきゆ か
利で豊かな生活を求めて、石炭や石油などの化

せきねんりやう しょうひ つづ
石燃料をふんだんに消費し続けてきました。

あめりか かなだ いーゆーしよこく にほん せんしんしよ
アメリカ、カナダ、EU諸国、日本などの先進諸

こく せかい はんぶん りやう にさんかたんそ はい
国だけで世界の半分の量の二酸化炭素を排

しゅつ あめりか はいしゅつりやう とく
出しています。また、アメリカの排出量は特

におお いっこく せかい ぶん じんこう せ
に多く、一国だけで世界の4分の1 (人口は世

かい ばーせんとう はいしゅつ ひと
界の4.6 %) を排出しています。このこと一

ちきゅうおんだんか せんしんしよこく
つをとっていても、地球温暖化に先進諸国は

「Потепление земного шара」

С выступлением бывшего вице-президента США господина Альберта Гора, фильм этого года «Неудобная правда», удостоенный премией академии и так далее, как за лучший документальный фильм, вызвал огромную сенсацию не только внутри страны Америки, но и по всему миру. Показывая реальные изображения и данные, в этом документальном фильме обращается с тем, что влияние резкого глобального потепления земного шара, гораздо превосходящее наше представление, отразится не только на нас самих, но и на потомках.

«Глобальное потепление земного шара (global warming)» - это явление повышения средней температуры атмосферы поверхности земного шара, а также морей и океанов, в связи с образующим по причине чрезмерного выброса внеатмосферного тепла, которое сопровождается повышением атмосферной концентрации газа парникового эффекта, начиная с диоксида углерода (CO₂).

Перенасыщение концентрации газа парникового эффекта происходит по вине человека. Со времён промышленной революции, желая удобную и обеспеченную жизнь, люди продолжали обильно потреблять окаменелое топливо, то есть, уголь, нефть и так далее. Только США, Канада, страны Европейского союза, Япония и другие развитые страны выделяют половину количества диоксида углерода, всех стран мира. Кроме того, в частности, США выделяет большое количество диоксида углерода, только одна США выделяет одну четвёртую часть диоксида углерода (Это население составляет 4.6 % всего мира). На одном этом примере можно сказать, что развитым странам необходимо взять на себя большую ответственность за «потепление

おお せきにん お ひつよう い
大きな責任を負う必要があると言えます。

こくれん きこうへんどう かん せいふかんぱねる あいびー
国連の「気候変動に関する政府間パネル (IP
しーしー ねん ほうこく ち
C C)」の 2001 年の報告によると、このまま地
きゅうおんだんか しんこう ねん ちきゅうぜん
球温暖化が進行すると、2100 年には地球全
たい へいきんきおん さいだい どじょうしやう かいめん
体で平均気温が最大で 5.8°C 上昇し、海面は
さいだい せんちめーとるどじょうしやう よそく
最大で 95 cm 上昇すると予測されてい
ます。この急激な変化はこれまで文明社会が
きゅうげき へんか ぶんめいしゃかい
体験したことのない大きな変化です。

げんじてん すて ちきゅうおんだんか げんいん
現時点でも既に、地球温暖化が原因とみられ
さまざま いへん かくち あらわ さく
る様々な異変が各地で現れてきています。昨
ねん なつ あめりかなんぶ おそ はりけーん かと
年の夏、アメリカ南部を襲ったハリケーン「カ
りーぬ よーろっばちゅうぶ にんいじやう し
リーヌ」やヨーロッパ中部で 1900 人以上の死
しゃ だ ねっば ちきゅうおんだんか えいきやう し
者を出した熱波も地球温暖化の影響だと指
てき
摘されています。

にほん きんねん しゅうちゅうごう たつまき はっ
日本においても近年、集中豪雨や竜巻の発
せい いじょうきしやう ひんぱつ
生などの異常気象が頻発するようになってき
ており、また、気温の上昇や干ばつの増加な
どによって、世界的に農作物の生産高が大幅
げんしょう よそく なか こくもつじきゅう
に減少することも予測される中で、穀物自給
りつ ひく ねんどじてん ばーせんと
率がきわめて低い (2005 年度時点で 28 %)
にほん おお だげき とう
日本はとりわけ大きな打撃を受けるおそれがあり
ます。

земного шара».

По докладу ООН 2001 года «Межправительственная группа экспертов, связанная с переменной климата (IPCC)», прогнозируется, если «потепление земного шара» будет прогрессировать так же, то в 2100 году по всему земному шару средняя температура повысится максимально на 5.8 градусов. А поверхность моря поднимется максимально на 95 см. Эта резкая перемена климата является большой переменной, которую до настоящего времени не приходилось испытывать цивилизованному обществу.

Даже в настоящий момент во всех уголках мира уже проявляются непредвиденные явления, причиной которого является потепление земного шара.

Ураган «Катрина», обрушивший на южную часть США летом прошлого года и горячая волна тайфуна, по причине которой в центральной части Европы погибло свыше 1900 человек и пришли к выводу, что это тоже влияние «потепления земного шара».

В последние годы в Японии тоже участились непредвиденные метеорологические явления. То есть, локальные проливные дожди, смерчи и так далее. Кроме того, в то время, когда предполагают даже то, что в результате повышения температуры воздуха и увеличения засухи в мировом значении значительно сократится объём продукции сельскохозяйственной культуры, есть опасность, что особенно Япония, где крайне низкая (На момент 2005 года 28%) самообеспеченность зерновых культур, может понести огромный ущерб.

ほか、^{ちきゅうおんだんか}地球温暖化と^{かいめんじょうしょう}海面上昇^{かん}に関する記事が^{きじ}近日^{きんじつちゅう}中に^{とうせんたーほーむぺーじ}当センターホームページの^{ろしあご}ロシア語のコーナーに^{けいさい}掲載される^{よてい}予定です。 Кроме этого, скоро будет помещена статья «О потеплении земного шара и подъёме поверхности моря» в уголке русского языка на базовой странице нашего Центра.

<http://www.sien-center.or.jp/study/rosia/index.html>

Те, кто интересуются, справляйтесь по нижеуказанному сайту интернета.

■^{きしょうちょう}気象庁 (Главное управление гидрометеорологической службы) /

^{ちいきかんきょう}地域環境 (Окружающая среда регионов) / ^{きこう}気候 (Климат):

<http://www.jmago.jp/jma/kishou/known/kikou.html>

■^{ちきゅうおんだんか}地球温暖化・^{みらい}私たちの未来 (Потепление земного шара и наше будущее):

<http://contest2004.thinkquest.jp/taj2004/70383/index-jp.html>



Иллюстрация: Из базовой страницы «Всенациональный Центр деятельности по способствованию предотвращения потепления земного шара»
<http://www.jccca.org/>